

fication of the stains of one's own continuum.

ཡོངས་སུ་སྒྱུར་། ཡོངས་སུ་སྒྱུར་། ཡོངས་སུ་སྒྱུར་།

◦ to thoroughly purify; to be very refined •

{*pari-√suh*}: {BCA} *pariśodhitāḥ*; {*pari-ava-√dā*}: {RGV-A} *pariyavadāpana*; {*pari-√kr*}:

{ABG} *parikarma*; {C} *kṛta-parikarma* ▸ ས་

དང་མོ་ལ་ཡོངས་སྒྱུར་བཟུ། On the first ground,

[there are] ten [things that] thoroughly purify

[one's continuum] {SGP} • སྒྲིའི་རེ་བའི་ཡོངས་

སུ་སྒྱུར་བས་སྒྱུར་བར་བྱེད་རྟོ། [He] polishes [it]

with a very refined ox-hair cloth. {RGV-A}

ལྷམ་པར་སྒྱུར་། ལྷམ་པར་སྒྱུར་། ལྷམ་པར་སྒྱུར་།

◦ to make (something) shine ▸ རྫོ་དེ་ལྷམ་པར་

མ་སྒྱུངས་པར་ཚུལ་མ་ཡིན་པས་༥ Since there is

no way to make that rock shine, ... {A4C-C}

བྱུར་། V སྒྱུར། སྒྱུར། སྒྱུར།

1. to fix (upon); to associate; to be in combi-

nation (with); to be affixed; to be folded; to

be in connection (with); to be superimposed

◦ {BCA} *sambandhaḥ*; *saṃgrantha*; {PV,GST}

saṃyojya; {MSA} *anuga*; *anusāra* (e.g.: *akṣa-*

gata-anusāra); *bandha* (e.g.: *śloka-bandha*)

◦ ཕྱི་རྩལ་དོན་ལ་ལྷུས་ཟེད་པར། །བད་དན་པ་

ལས་སྒྱུར་བ་ཡིན། [Thoughts] are connected [to

their objects] by remembering a linguistic sign

without relying upon an external object. {DPV}

• ལྷང་ཚུལ་མཚུངས་པས་དཔེ་དོན་སྒྱུར། Since the

mode of appearance is similar, the example

and meaning are associated. {YJD} • ཡོངས་

སྒྱུར་གྱིས་ཕྱག་ལྷ་མའི་བདེ་ལ་སྒྱུར། The complete

enjoyment [body of a buddha] is the connec-

tion with the bliss of animals, gods, and hu-

mans. • ཕྱི་ཕྱག་ཀྱང་དང་སྒྱུར་བ་༥ Joining with

an external seal, ... {TGP} • དབྱར་དུས་ཀྱི་ལང་

ཆོ་དང་སྒྱུར་ཏི་༥ In connection with the full

bloom of summer, ... • འདི་གསུམ་ཉོན་མོངས་

ཅན་ཞེས་སྒྱུར། [To] these [last] three, affix “af-

flicted.” {JAK} • ཐུགས་བརྩེ་ལྷན་ཕྱིར་ཚོམ་ཀུན་

ཡང་། གཞན་གྱི་དོན་དུ་སྒྱུར་ཕྱིར་རོ། ... because

he possesses a mind of loving compassion

and because all his endeavors are composed

for [the sake of fulfilling] the aims of others.

{DPV} • དེ་ནས་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་སེམས་

དཔལ་ཆེན་པོ་དེ་དག་གིས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་

ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྒྲ་དང་། གསུང་དང་། ཐུགས་ནམ་

མཁའ་ལྷ་བྱར་སྒྱུར། Then, these bodhisattva-

mahāsattvas fixed upon the body, speech, and

mind of all the tathāgatas as in the semblance

of space. {GST}

AUX.:

སྒྱུར་བར་བྱ། ◦ *opt.* to be joined (with); to be

construed (as) ◦ {MSA} *prayojya*; {MV} *yo-*

jayitavya; *yojya*; {PU} *yojanīyam* ▸ དམ་ཆོག་

བཞི་ཡི་སྒྱུར་བ་ཞེས་བྱ་སྟེ། དམ་ཆོག་བཞིའི་སྒྱུར་

བས་བྱད་མེད་ལྷ་བྱར་བསྐྱམ་པར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་

བར་སྒྱུར་བར་བྱའོ། “Yoga with the four com-

mitments” is to be construed as [meaning]

“one should meditate upon [the deities of the

maṇḍala] in female form by means of the yoga

of the four commitments.” {PU}

སྒྱུར་བར་བྱེད། ¹ ◦ *emph.* to affix ◦ {*pra-√yuj*}:

{BMH} *prayujyante* ▸ སྒོ་ནི་དབྱེ་བས་སྟགས་

ནམས་ཀྱིས། །དེ་ལ་ཆོག་དུ་སྒྱུར་བར་བྱེད། Those

whose minds are captivated by differentiation

affix terms onto it. {BMH}

སྒྱུར་བར་བྱེད། ² ◦ *caus.emph.* to administer ◦

{VAS} *yoga-kṛt* ▸ སྐད་ཅིག་ལ་སྟགས་ནད་ཀྱི་

སྐབས། །དུས་སྟུ་སྟན་ནི་སྒྱུར་བར་བྱེད། At a time

[determined by] the context of the illness—

such as the moments, etc.—[the physician]

administers medicine. {VAS}

སྒྱུར་(བར་)བྱས། ◦ *pt.caus.* to join together ◦

{LV} *ghṛtvā* ▸ སྟར་མོ་བརྩ་ཡི་ཐལ་མོ་སྒྱུར་བྱས།

[They] joined their palms together. {LVS}

སྒྱུར་བྱིས། ◦ *hon., pt.emph.caus.(refl.)* to join

(together) ▸ གང་གིས་ཐལ་མོ་སྒྱུར་བྱིས་ཏེ། ...

Whosoever has joined his hands together [in

homage] ... {ALP}

སྒྱུར་བ་བྱས། ◦ *pt.emph.caus.(refl.)* to fold; to